

¹Now the children of Israel after their number, to wit, the chief fathers and captains of thousands and hundreds, and their officers that served the king in any matter of the courses, which came in and went out month by month throughout all the months of the year, of every course were twenty and four thousand.²Over the first course for the first month was Jashobeam the son of Zabdiel: and in his course were twenty and four thousand.³Of the children of Perez was the chief of all the captains of the host for the first month.⁴And over the course of the second month was Dodai an Ahohite, and of his course was Mikloth also the ruler: in his course likewise were twenty and four thousand.⁵The third captain of the host for the third month was Benaiah the son of Jehoiada, a chief priest: and in his course were twenty and four thousand.⁶This is that Benaiah, who was mighty among the thirty, and above the thirty: and in his course was Ammizabad his son.⁷The fourth captain for the fourth month was Asahel the brother of Joab, and Zebadiah his son after him: and in his course were twenty and four thousand.⁸The fifth captain for the fifth month was Shamhuth the Izrahite: and in his course were twenty and four thousand.⁹The sixth captain for the sixth month was Ira the son of Ikkesh the Tekoite: and in his course were twenty and four thousand.¹⁰The seventh captain for the seventh month was Helez the Pelonite, of the children of Ephraim: and in his course were twenty and four thousand.¹¹The eighth captain for the eighth month was Sibbecai the Hushathite,

¹وَبَنُو إِسْرَائِيلَ حَسَبَ عَدَدِهِمْ مِنْ رُؤُوسِ الْآبَاءِ وَرُؤَسَاءِ الْأَلُوفِ وَالْمِئَاتِ وَعُرْفَاؤُهُمُ الَّذِينَ يَحْدُمُونَ الْمَلِكَ فِي كُلِّ أُمُورِ الْفَرَقِ الدَّاخِلِينَ وَالْخَارِجِينَ شَهْرًا قَشَهْرًا لِكُلِّ شَهْرِ السَّنَةِ، كُلُّ فِرْقَةٍ كَانَتْ أَرْبَعَةً وَعِشْرِينَ أَلْفًا.²عَلَى الْفِرْقَةِ الْأُولَى لِلشَّهْرِ الْأَوَّلِ يَشْبَعَامُ بْنُ زَبْدِيئِيلَ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.³مِنْ بَنِي قَارَصَ كَانَ رَأْسُ جَمِيعِ رُؤَسَاءِ الْجُيُوشِ لِلشَّهْرِ الْأَوَّلِ.⁴وَعَلَى فِرْقَةِ الشَّهْرِ الثَّانِي دُودَائِي الْأَحُوخِيُّ، وَمِنْ فِرْقَتِهِ مَقْلُوثُ الرَّئِيسِ. وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.⁵رِيسُ الْجَيْشِ الثَّلَاثِ لِلشَّهْرِ الثَّلَاثِ بَنَيَا بْنُ يَهُوِيَادَاعَ الْكَاهِنِ الرَّأْسِ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.⁶هُوَ بَنَيَا جَبَّارُ الثَّلَاثِينَ، وَعَلَى الثَّلَاثِينَ وَمِنْ فِرْقَتِهِ عَمِيرَابَادُ ابْنُهُ. الرَّابِعُ لِلشَّهْرِ الرَّابِعِ عَسَائِيلُ أَخُو يُوَابَ وَزَبْدِيَا ابْنُهُ بَعْدَهُ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.⁸الْخَامِسُ لِلشَّهْرِ الْخَامِسِ الرَّئِيسُ شَمْخُوثُ الْيَزْرَاحِيُّ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.⁹السَّادِسُ لِلشَّهْرِ السَّادِسِ عِيرَا بْنُ عَقِيشَ التَّقُوَعِيُّ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.¹⁰السَّابِعُ لِلشَّهْرِ السَّابِعِ خَالصُ الْقَلُونِيِّ مِنْ بَنِي أَفْرَايِمَ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.¹¹الثَّامِنُ لِلشَّهْرِ الثَّامِنِ سَبْكَايُ الْخُوشَاتِيِّ مِنَ الزَّارَجِيِّينَ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.¹²التَّاسِعُ لِلشَّهْرِ التَّاسِعِ أَيْعَزَّرُ الْعَتَاثُوثِيُّ مِنْ بَنِيَامِينَ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.¹³الْعَاشِرُ لِلشَّهْرِ الْعَاشِرِ مَهْرَائِي التَّطُوقَاتِيِّ مِنَ الزَّارَجِيِّينَ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.¹⁴الْحَادِي عَشَرَ لِلشَّهْرِ الْحَادِي عَشَرَ بَنَيَا الْقُرْعُوثِيُّ مِنْ بَنِي أَفْرَايِمَ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.¹⁵الثَّانِي عَشَرَ لِلشَّهْرِ الثَّانِي عَشَرَ خَلْدَائِي التَّطُوقَاتِيُّ مِنْ عُنَيْنِيلَ، وَفِي فِرْقَتِهِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا.¹⁶وَعَلَى أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ. لِلرَّأُوثِيَّيْنَ الرَّئِيسُ أَيْعَزَّرُ بْنُ زَكْرِي. لِلشَّمْعُونِيِّينَ شَقَطِيَا بْنُ مَعَكَةَ.¹⁷لِللَّوِيِّينَ حَشِيَا بْنُ قَمُؤِيلَ. لَهُزُونَ صَادُوقُ.¹⁸يَهُودَا أَيْلَهُو مِنْ إِخْوَةِ دَاوُدَ. لِيَسَّاكَرَ عَمْرِي بْنُ مِيخَائِيلَ. لِرَبُؤُلُونَ يَشْمَعِيَا بْنُ عُوذْبَا. لِنَقَالِي يَرِيمُوثُ بْنُ عَزْرِيئِيلَ.²⁰بَنِي أَفْرَايِمَ هُوشَعُ بْنُ عَزْرَبَا. لِيَصْفَ سِبْطُ مَتَسَّى يُؤِيلُ بْنُ قَدَايَا.²¹لِيَصْفَ سِبْطُ مَتَسَّى فِي جَلْعَادَ يَدُو بْنُ زَكْرَبَا. لِبَنِيَامِينَ يَعْصِيئِيلُ بْنُ أَمْتَر.²²لِدَانَ عَزْرِيئِيلُ بْنُ يَزْرَخَامَ. هَؤُلَاءِ رُؤَسَاءُ أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ.²³وَلَمْ يَأْخُذْ دَاوُدُ عَدَدَهُمْ مِنْ ابْنِ عِشْرِينَ سَنَةً قَمَا دُونَ، لِأَنَّ الرَّبَّ قَالَ إِنَّهُ يُكْثِرُ إِسْرَائِيلَ كَنَجُومِ

of the Zarhites: and in his course were twenty and four thousand.¹² The ninth captain for the ninth month was Abiezer the Anetothite, of the Benjamites: and in his course were twenty and four thousand.¹³ The tenth captain for the tenth month was Maharai the Netophathite, of the Zarhites: and in his course were twenty and four thousand.¹⁴ The eleventh captain for the eleventh month was Benaiah the Pirathonite, of the children of Ephraim: and in his course were twenty and four thousand.¹⁵ The twelfth captain for the twelfth month was Heldai the Netophathite, of Othniel: and in his course were twenty and four thousand.¹⁶ Furthermore over the tribes of Israel: the ruler of the Reubenites was Eliezer the son of Zichri: of the Simeonites, Shephatiah the son of Maachah:¹⁷ Of the Levites, Hashabiah the son of Kemuel: of the Aaronites, Zadok:¹⁸ Of Judah, Elihu, one of the brethren of David: of Issachar, Omri the son of Michael:¹⁹ Of Zebulun, Ishmaiah the son of Obadiah: of Naphtali, Jerimoth the son of Azriel:²⁰ Of the children of Ephraim, Hoshea the son of Azaziah: of the half tribe of Manasseh, Joel the son of Pedaiah:²¹ Of the half tribe of Manasseh in Gilead, Iddo the son of Zechariah: of Benjamin, Jaasiel the son of Abner:²² Of Dan, Azareel the son of Jeroham. These were the princes of the tribes of Israel.²³ But David took not the number of them from twenty years old and under: because the LORD had said he would increase Israel like to the stars of the heavens.²⁴ Joab the son of Zeruiah began to number, but he finished not,

السَّمَاءِ.²⁴ يُوَابُ ابْنُ صَرْوِيَّةَ ابْتَدَأَ يُخْصِي وَلَمْ يُكْمَلْ لَأَنَّهُ كَانَ يَسْبَبُ ذَلِكَ سَخَطُ عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَلَمْ يُدَوِّنِ الْعَدَدُ فِي سَفَرِ أَحْبَارِ الْأَيَّامِ لِلْمَلِكِ دَاوُدَ.²⁵ وَعَلَى خَزَائِنِ الْمَلِكِ عَزْمُوثُ بْنُ عَدِيئِيلَ. وَعَلَى الْخَزَائِنِ فِي الْحَقْلِ فِي الْمُدُنِ وَالْقُرَى وَالْخُصُونِ يَهُوثَاتَانُ بْنُ عُزِّيَّا.²⁶ وَعَلَى الْقَعْلَةِ فِي الْحَقْلِ لِسْعَلُ الْأَرْضِ عَزْرِي بْنُ كَلُوبَ.²⁷ وَعَلَى الْكُزُومِ شَمْعِي الرَّامِي. وَعَلَى مَا فِي الْكُزُومِ مِنْ خَزَائِنِ الْحَمْرِ رَبِّي الشَّقْمِي.²⁸ وَعَلَى الزَّيْتُونِ وَالْجَمِّيزِ اللَّذَيْنِ فِي السَّهْلِ بَعْلُ خَائَانَ الْجَدِيرِي. وَعَلَى خَزَائِنِ الزَّيْتِ يُوْعَاشُ.²⁹ وَعَلَى الْبَقَرِ السَّائِمِ فِي شَاوُونَ شَطْرَائِي الشَّارُونِي. وَعَلَى الْبَقَرِ الَّذِي فِي الْأُودِيَةِ شَاقَاطُ بْنُ عَدْلَاقِ.³⁰ وَعَلَى الْجِمَالِ أُوْبَيْلُ الْإِسْمَاعِيلِي. وَعَلَى الْخَمِيرِ يَحْدَا الْمِيْرُوْنِي.³¹ وَعَلَى الْعَنَمِ يَارِيْزُ الْهَاجِرِي. كُلُّ هَؤُلَاءِ رُؤَسَاءُ الْأَمْلاكِ الَّتِي لِلْمَلِكِ دَاوُدَ.³² وَيَهُوثَاتَانُ عَمُّ دَاوُدَ كَانَ مُشِيرًا وَرَجُلًا مُحْتَبَرًا وَفَقِيهًا. وَبَحْيَيْلُ بْنُ حَكْمُونِي كَانَ مَعَ بَنِي الْمَلِكِ.³³ وَكَانَ أَخِيثُوقَلُ مُشِيرًا لِلْمَلِكِ، وَخُوشَائِي الْأَرْكَبِيُّ صَاحِبَ الْمَلِكِ.³⁴ وَبَعْدَ أَخِيثُوقَلِ يَهُوثَادَاعُ بْنُ بَتَابَا وَأَيَّاتَارُ. وَكَانَ يُوَابُ رَئِيسَ جَيْشِ الْمَلِكِ.

because there fell wrath for it against Israel; neither was the number put in the account of the chronicles of king David.²⁵ And over the king's treasures was Azmaveth the son of Adiel: and over the storehouses in the fields, in the cities, and in the villages, and in the castles, was Jehonathan the son of Uziah:²⁶ And over them that did the work of the field for tillage of the ground was Ezri the son of Chelub:²⁷ And over the vineyards was Shimei the Ramathite: over the increase of the vineyards for the wine cellars was Zabdi the Shiphmite:²⁸ And over the olive trees and the sycomore trees that were in the low plains was Baalhanan the Gederite: and over the cellars of oil was Joash:²⁹ And over the herds that fed in Sharon was Shitrai the Sharonite: and over the herds that were in the valleys was Shaphat the son of Adlai:³⁰ Over the camels also was Obil the Ishmaelite: and over the asses was Jehdeiah the Meronothite:³¹ And over the flocks was Jaziz the Hagerite. All these were the rulers of the substance which was king David's.³² Also Jonathan David's uncle was a counsellor, a wise man, and a scribe: and Jehiel the son of Hachmoni was with the king's sons:³³ And Ahithophel was the king's counsellor: and Hushai the Archite was the king's companion:³⁴ And after Ahithophel was Jehoiada the son of Benaiah, and Abiathar: and the general of the king's army was Joab.